

*The Second Conference on High-Resolution Imaging Technology
For the Preservation of Cultural Artifacts – Cultural Heritage and Academic Sharing
Hangzhou, China, 14-18 April, 2016*

Brief Reviews on Ancient Document Collections from Each University

by

Prof. Steve CHING

Special Advisor to the Provost (Preserving and Appraising Traditional Cultural Heritage)

City University of Hong Kong

A heuristic approach to stimulate users' motivations and appraise treasure of cultural heritage

- Use of high-resolution digitization techniques to capture essential features of cultural artifacts allows users to delve more deeply into the material, and as a gateway for students and researchers to access both print-based and digital resources.
- Galleries, Libraries, Archives, and Museums (GLAM) acquire, preserve, promote, and make accessible a collection of rare and unique materials, which in turn inspires discovery, cultivates knowledge, advances research and preserves cultural heritage. Through scanning technologies, these valuable resources create a distinctive learning environment and preserve information for the society at large.

Cases of CityU

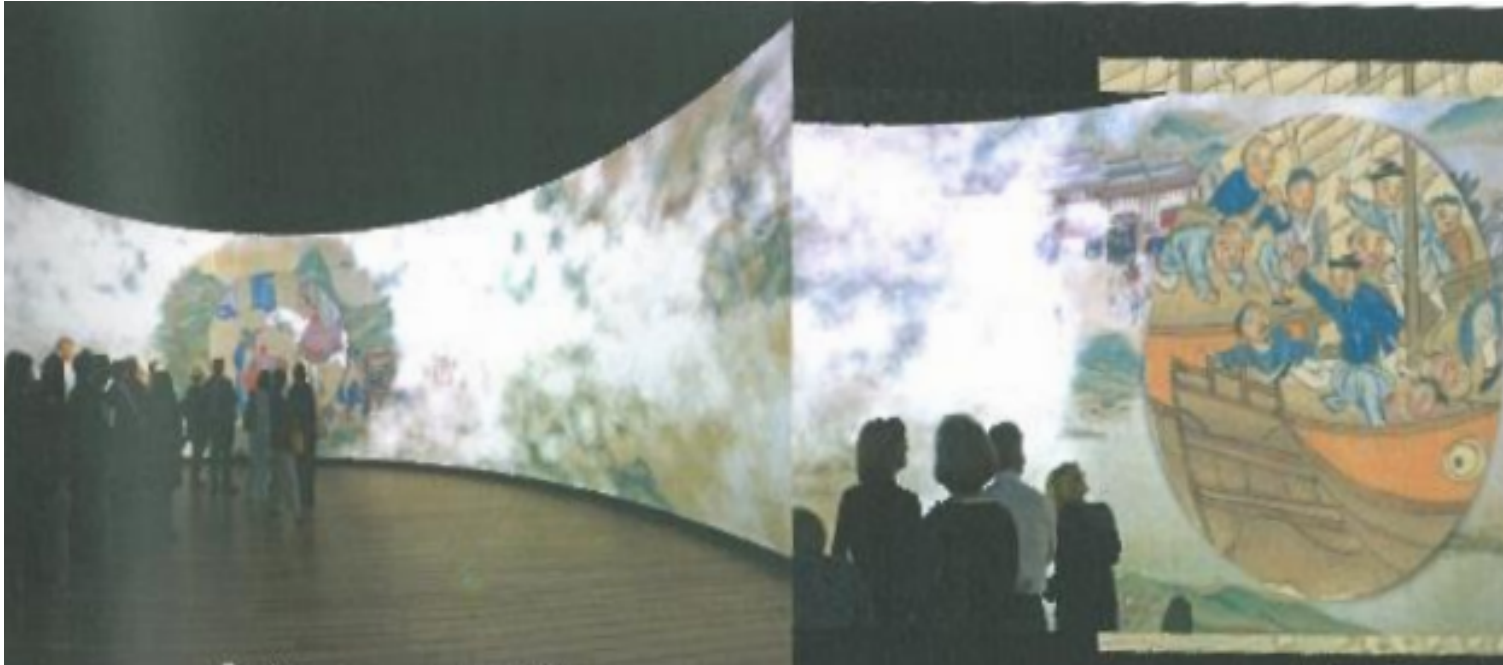
A young University without rich ancient documents which collaborated with the museums to recreate ancient documents in high resolution image technology.

Project 1: 人間淨土-走進敦煌莫高窟 (Pure Road – Inside the Mogao Grottoes in partnership with the Dunhuang Academy)



Ancient Buddhist cave in Dunhuang re-created in 3-D. Students stand in a 360-degree theatre and have an immersive visualization experience.

Project 2: 靖海全圖 (Pacifying the South China Sea) in partnership with HK Maritime Museum



City University of Hong Kong worked with the Hong Kong Maritime Museum to digitize a scroll that depicts 19th century pirate activity in the South China Sea. The figures show a magnified region of the scroll. Researchers can use various IT tools through this form of “augmented reality” to rediscover the untold stories.

Untold Tales of Two Ancient Paintings



“Dwelling in the Fuchun Mountains(富春山居圖)” kept at National Palace Museum in Taipei



“The Broken Mountains(剩山圖)” kept at Zhejiang Museum

Connections among Texts and Paintings Project of Landscape Reunited(山水合璧)

元黃公望 寫山水訣 (Video) <https://www.youtube.com/watch?v=dUPYM9qipil>

樹有前後/有後以樹枝與風向表達生氣 - 視覺上畫似活起來的感受



Connections among Texts and Paintings Project of Landscape Reunited(山水合璧)

元黃公望 寫山水訣 (Video) <https://www.youtube.com/watch?v=dUPYM9qipil>

真正的石頭有三面 – 三度空間的表達



資料來源:何傳馨主編：《山水合璧：黃公望與富春山居圖特展》，臺北，故宮，2011

Engagement of Students and Staff in Appraising Cultural Artifacts



**「丹青尋珍國畫賞」——
課外導賞系列：黃公望與富春山居圖**

緣起

畫能怡情，亦能養性，更能體現中國五千多年來的璀璨文化。為提升同學對中國傳統繪畫藝術的認識，並加強同學在學術研究方面的技巧，香港城市大學圖書館於2010年3月至4月期間舉辦「丹青尋珍國畫賞」，反應熱烈，更得到中國文化中心和中文、翻譯及語言學系的鼎力支持，共同設計學習活動與評量方式。是次國畫賞乃本年度其中一項重要的課堂外學習活動，包括國畫概覽與專題講座兩大部分。

國畫概覽旨在讓同學對中國繪畫有一個基本而扼要的認識，好讓他們日後能按自己的志趣繼續尋索下去。圖書館根據台北故宮博物院的「故宮在線」數據庫，精挑細選了33幅橫跨唐、宋、元、明、清五個朝代的國畫，並編訂了為期四周的電子材料。同學可透過多元化的學習模式，包括特別編製的教學手冊、圖書館的電子屏幕以及別出心裁的網站，有條不紊地打開中國繪畫藝術的寶庫，讓同學可按照自己的步伐，選擇合適的方式，逐步掌握中國繪畫的分類、技巧和基本的歷史發展。除了利用電子媒體，是次國畫賞亦增設網上問答比賽，同學可評估自己對國畫的認識。比賽反應踴躍，共416位同學參與，答對者共164位，遍佈文學院、理學院、工科學院等等，更有來自城大蘇州校區的同學。

利用數碼化等新科技來加深同學對藝術的認識，一直是圖書館的使命。現代科技一日千里，資料數碼化已是大勢所趨，加上教育理念不斷變遷，莘莘學子的知識場域，再不囿於課室之內或書本之上。今次活動特別向同學介紹中國藝術，是因為藝術的永恒魅力。不論是文學、音樂或繪畫，都能突破個別學科的框框，叫人的思想更深更廣。過往，若要欣賞藝術作品，大概只能長途跋涉，前往博物館或藝術館；時至今日，隨著大部分藝術品的資料經已數位化，同學大可足不出戶，在電腦前聽琴看畫。然而，藝術畢竟是門專業，導航是需要的。圖書館的角色，就是擔當一道橋樑，透過舉辦不同的活動，編製不同的材料，加強通識教育，把冰冷的資訊跟實際的學習渠道連結起來，協助同學善用、活用數碼材料，進一步有效地開拓知識領域。

至於專題講座，則旨在把同學的目光進一步縮窄至一位畫家與一幅國畫之上，以提升大家對國畫的鑑賞能力與從事有關學術研究的技巧。本年5月17日，台北故宮博物院書畫處處長何傳馨先生應圖書館之邀請，主講「畫中蘭亭：黃公望與富春山居圖」，跟同學暢論黃公望的生平、畫風與《富春山居圖》的特色。

是次展覽，是5月17日專題講座的進一步延續。我們會以展板及視像材料先介紹黃公望與其名作《富春山居圖》，然後以此作為素材，再解釋同學可如何開展自己的學術專題研究。展覽亦會同期展出《富春山居圖》的複製品，以及有關的書籍與數據庫資料。



For more details on “Unlock the Riches of Chinese Painting”, please refer the website: http://www.cityu.edu.hk/lib/about/event/tk_ho/

Concerns and Challenges

- In what way does high-resolution scanning technology help users?
- How can the scanned images of the special collections help to inspire more?
- How can we develop an effective and efficient model to develop more objects?
- How can we group various expertise to join the projects?
- What will be the functions that libraries, museums, gallery, and archives perform?

Strategies for transformative collaboration

- Form a cross-institutional learning organization
- Share project experiences and related links
- Explore the approach to provide more integrated access to their collection
- Initiate a pilot for shared data, expertise, and group exhibition with a feasible rotation model
- Hold bi-annual staff training workshop with poster exhibition on high-resolution imaging technology projects

Our first joint staff development project in 2014

High-Resolution Imaging Technology for the Preservation of Cultural Artifacts in Libraries and Archives

「東亞古文獻保存、修復和價值重現——現代技術的應用」
專題講座與工作坊

17-20 December 2014



Run Run Shaw Library



KYOTO UNIVERSITY



CityU worked with CADAL and Kyoto University to develop a training programme on high-resolution imaging technology with demonstration and case studies.

Participants were expected to gain broad insight into the role of scanning and other digital technologies as a component of the preservation of cultural items. In the workshops, participants

-understood the foundational elements of the conservation and scanning process,

-think about the future development of their institutions through interaction with digital specialists, and

-discuss the further development of cross-regional consortium on the preservation of collections.



The 2nd Joint Staff Development in Hangzhou, China

April 14 – 18, 2016

2016
第2屆

「東亞古文獻保存、修復和價值重現」專題講座與工作坊

文化傳承與學術共享

地點 中國·杭州·浙江大學
時間 2016年4月15日至18日

主辦：
CADAL 專案管理中心
香港城市大學學務副校長辦公室（傳統文化遺產保存與傳承）
浙江大學圖書館
日本京都大學工學研究所 實驗室
美國哥倫比亞大學東亞圖書館

承辦：
浙江大學圖書館古籍碑帖研究與保護中心

老店

Organizer :

- China Academic Digital Associative Library (CADAL)
- Office of the Provost (Preserving and Appraising Traditional Cultural Heritage), CityU of HK
- Zhejiang University Library, Hangzhou, China
- Advanced Imaging Technology, Graduate School of Engineering, Kyoto University, Japan
- Asian Library, Columbia University, U.S.A
- Ancient Rubbings Research and Protection Center, Zhejiang University, Hangzhou, China

Sharing of projects from participants

- Each university representative will introduce their projects related to preservation, restoration, and reappearance of their ancient collections.
- To make sure everyone gets the chance to fully speak, we request each presentation be limited to **ten minutes** in length.
- After everyone has the chance to present, we will open up the floor for a ten minute question/discussion period.